

Como fabricante de componentes de seguridad, la empresa Cobianchi Lifteile AG se encarga del diseño y fabricación de paracaídas de freno Cobianchi. Este manual del usuario pretende facilitar la producción, comercialización y el mantenimiento a los fabricantes de bastidores y las empresas de montaje.

En este manual del usuario se muestra la versión estándar PC13XX, anchura de montaje 180 mm y PC24XX, anchura de montaje 200 mm, con el árbol de transmisión y el interruptor de final de carrera horizontales, dentro del travesaño. Si el lugar de montaje es diferente de la descripción proporcionada aquí, debe dirigirse a su oficina técnica o al departamento de diseño responsable.

A continuación encontrará indicaciones importantes que deben seguirse siempre para el montaje y funcionamiento correctos.

Deben adjuntarse a este manual del usuario los dos planos siguientes:

N.º de plano	Paracaídas de freno modelo	Alzado, planta, perfil
13DA-BA01-1	PC13DA, PC13DO, PC13UP	Plano de conjunto FV con pos. N.º
13GA-BA01-1	PC13GA, PC13GO, PC13GU	Plano de conjunto FV con pos. N.º
24DA-BA01-1	PC24DA, PC24DO, PC24UP	Plano de conjunto FV con pos. N.º
24GA-BA01-1	PC24GA, PC24GO, PC24GU	Plano de conjunto FV con pos. N.º

Este manual consta de algunas páginas de texto (según el idioma) y cuatro planos. Las soluciones específicas para los clientes pueden hacer que las secuencias de montaje sean diferentes. Los paracaídas de freno pueden montarse arriba o abajo en la cabina, teniendo en cuenta las diferentes anchuras de montaje y la posición del árbol de transmisión. Puede consultar los detalles en nuestra documentación técnica.

Se reserva el derecho a la existencia de diferencias respecto a la versión estándar aquí descrita.

Antes de montar, debe tenerse en cuenta:

El paracaídas de freno consta de dos cabezas paracaídas ajustadas y precintadas. Todos los datos de rendimiento indicados en las placas de características hacen referencia al uso por pares. Los números de serie están grabados en las dos cabezas paracaídas. Estos números deben coincidir con el número de serie de los dos adhesivos, así como de la placa de características adjunta y deben poder relacionarse con el número de fábrica de la instalación. Si no es así, existe una confusión y tiene que consultarse con el departamento de Compras, el almacén propio o directamente con el fabricante.

La disposición y la posición del árbol de transmisión, así como el sistema de muelle de retroceso 14 son totalmente iguales en los paracaídas modelo PC13DA/GA y PC24DA/GA - paracaídas de doble acción, PC13DO/GO y PC24DO/GO - paracaídas de efecto descendente y PC13UP/GU y PC24UP/GU - dispositivo de frenado descendente. Por lo tanto, la descripción siguiente puede aplicarse a todos los modelos indicados.

1. Montaje según los planos adjuntos

- 1.1.** El montaje de las cabezas paracaídas se realiza siempre usando una placa de montaje **12** sobre la placa base **11** que puede desplazarse lateralmente. Es imprescindible tener en cuenta las indicaciones "**Down**" = abajo y "**UP**" = arriba. Después de apretar los tornillos cilíndricos **7** (par de apriete 70 Nm, deben asegurarse con fijador líquido para tornillos de resistencia media) debe comprobarse si la placa base **11** puede moverse lateralmente y si por medio del muelle laminado **3** retrocede de nuevo a la posición inicial en el tornillo de tope **21** (el tornillo de tope **21** está dispuesto en el lateral de la zapata de freno fija).
- 1.2.** La placa de montaje **12** se atornilla por medio de la chapa de nudos **5** o directamente con el bastidor paracaídas.
- 1.3.** El varillaje de liberación se monta por medio de la placa de soporte **13** directamente en la chapa de nudos **5** o en el bastidor paracaídas. Debe tener en cuenta (árbol de transmisión exterior): Por lo tanto, la posición del árbol de transmisión debe estar centrada horizontal respecto al paracaídas y el elevador **1** o

Español

- 1.4.** La fuerza para mantener el elevador **1** o **2** en la posición inicial (horizontal) puede regularse por medio del vástago roscado dentro del muelle de presión (sistema de muelle de retorno por tracción y presión completo **14**). Dependiendo de la aplicación, el muelle también puede pretensarse. El ajuste básico es con 10 mm de pretensión.

2. Conexión

- 2.1.** Unir el cable del regulador con la conexión del extremo del cable (juego de casquillo sujetacable **20**) en el elevador **1** o **2** con el casquillo del cable del regulador.
- 2.2.** Cablear el interruptor de paracaídas **17** (230V, 4A) y comprobar el funcionamiento.
- 2.3.** Ajuste: alinear la posición lateral de las cabezas paracaídas con la guía. Distancia de la zapata de freno a la guía: **PC13XX 1.5 – 2 mm; PC24XX 1.0 – 1.5 mm**
- 2.4.** Comprobación antes de la puesta en servicio:
- a) Las cabezas paracaídas deben desplazarse lateralmente contra el muelle laminado **3** y por medio de la fuerza de resorte deben volver de nuevo a la posición inicial.
- b) El elevador **1** o **2** debe desplazarse en el sentido de liberación y por medio del sistema de muelle de retorno por tracción y presión completo **14** debe volver de nuevo a la posición inicial.

3. Puesta en servicio

3.1. Antes del primer ensayo de paracaídas, debe tenerse en cuenta:

La guía debe limpiarse siempre de suciedad antigua, antioxidante y de los posibles restos de pintura. Lo mejor es usar limpiador en frío o limpiador de discos de freno.

Cuando las guías están aceitadas, deben utilizarse los aceites HLP recomendados según el adhesivo de datos verde (DIN 51524, Parte 2, Viscosidad ISO VG 68-150).

3.2. Fuerzas de activación (valores orientativos) para embragar el paracaídas:

Dependen del punto de fijación del cable del regulador en el elevador **1** o **2** y al montar nuestro sistema de muelle de retroceso completo **14** con muelle de presión se usan cumpliendo con las recomendaciones de montaje:

	Distancia del centro de la guía al centro del cable del regulador		
PC13DA, PC13DO, PC13UP PC13GA, PC13GO, PC13GU	140 mm	160 mm	180 mm
Frenado ascendente	70 N	90 N	110 N
Paracaídas descendente	100 N	120 N	150 N
PC24DA, PC24DO, PC24UP PC24GA, PC24GO, PC24GU	125 mm	150 mm	175 mm
Frenado ascendente	65 N	80 N	105 N
Paracaídas descendente	90 N	110 N	145 N

Debe asegurarse que la fuerza de tracción creada en el cable del limitador por el limitador de velocidad activado debe ser, como mínimo, el doble de la fuerza necesaria para embragar el paracaídas (pero 300 N como mínimo).

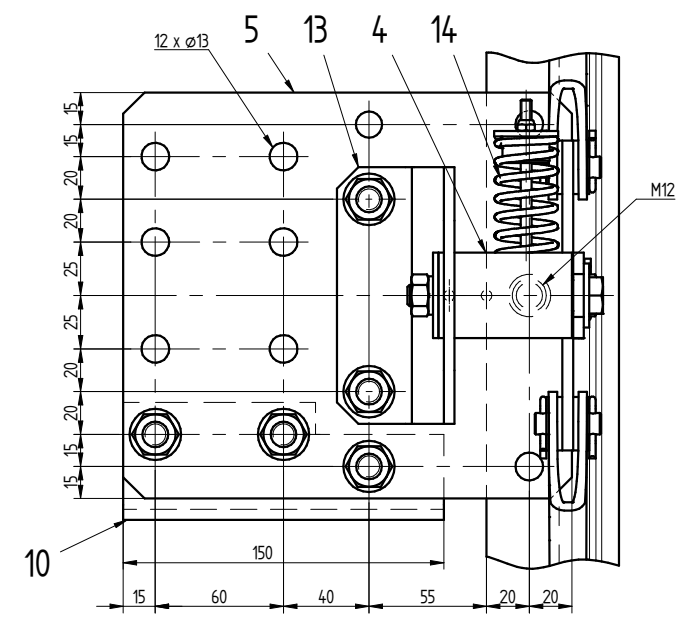
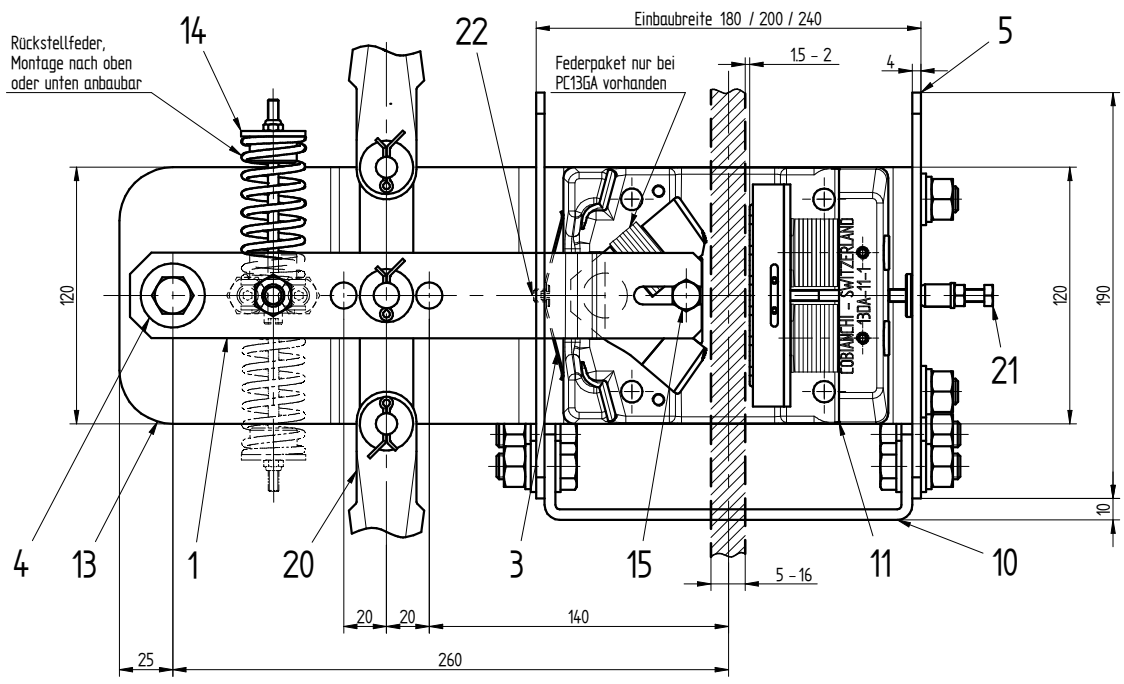
4. Mantenimiento

Si los paracaídas de freno están montados correctamente, el mantenimiento se limita a comprobar:

- 4.1. **Estado de la guía**, de acuerdo con la instrucción de puesta en servicio anterior.
- 4.2. **Varillaje de liberación**: reacción síncrona de ambas cabezas paracaídas, unión sin huelgo del árbol de transmisión, es posible el movimiento libre del elevador **1** o **2** en uno o ambos sentidos.
- 4.3. **Muelle de retorno 14**: presente, bajo pretensión.
- 4.4. **Interruptor de final de carrera 17**: Funcionamiento eléctrico / mecánico, accionamiento garantizado.
- 4.5. **Cabezas paracaídas**: centradas, limpias, guías de la cabina: en correcto estado, sin ensanchar.
- 4.6. **Fijación**: placas base desplazables libremente **11** sobre las placas de montaje **12**.
- 4.7. **Limpieza**: En general y, especialmente, en los montacargas de obras y en las transformaciones debe asegurarse que las cabezas paracaídas estén protegidas contra el ensuciamiento con yeso, hormigón, cemento, mortero, grava o materiales similares. Si las cabezas paracaídas están sucias, deben desmontarse y limpiarse.

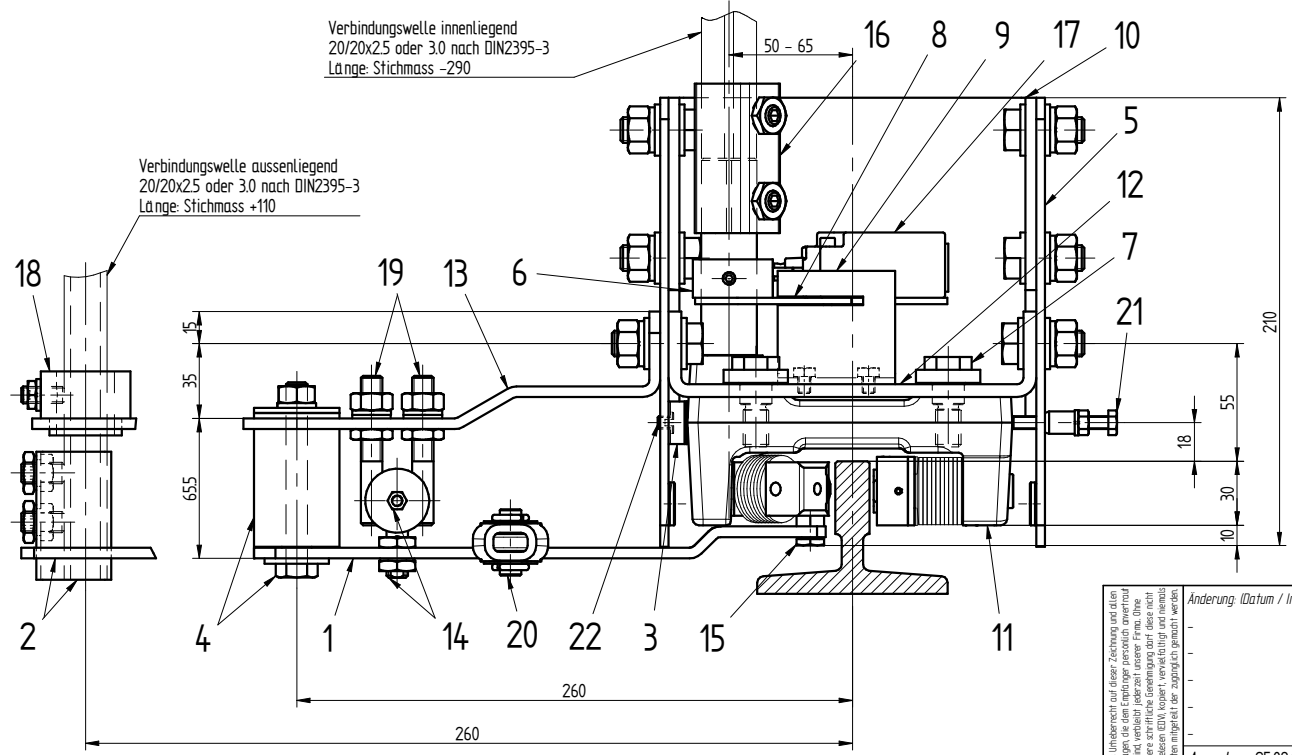
Si se tienen en cuenta estas simples instrucciones, puede aumentarse considerablemente la seguridad de los usuarios de los montacargas y de la empresa de montaje.

Die Bohrungen in den Knotenblechen (Pos. 5) dienen zur Befestigung der Fangvorrichtung im Rahmen.
Die Anzahl der Befestigungsschrauben, sowie die Festigkeit der Verbindung von Traverse und Halgenwinkel, müssen durch den Rahmenhersteller anwendungsabhängig und konstruktionsbezogen berechnet werden.



Verbindungswelle innenliegend
20/20x25 oder 3.0 nach DIN2395-3
Länge: Stichmass -290

Verbindungswelle aussenliegend
20/20x25 oder 3.0 nach DIN2395-3
Länge: Stichmass +110



		Technische Änderungen vorbehalten			
		FWA: Verbindungswelle aussenliegend		FWL: Verbindungswelle innenliegend	
2	2	Schraube M6 zu Blattfeder	22	-	-
2	2	Einstellschraube M6	21	-	-
1	1	Seilverschlussgarnitur kpl.	20	-	FV-30-1Z
2	2	Schaftschraube kpl.	19	-	DA-25-1Z
2	-	Anschlaghülse kpl.	18	-	DA-17-1Z
1	1	Endschalter kpl.	17	-	DA-05-2Z
-	1	Auslösevierkant kpl.	16	-	DA-03-3Z
2	1	Schraube	15	-	44DA-03-1
1	1	Rückzugdruckfedersystem kpl.	14	-	14DA-25-1Z
2	1	Stützblech 180/200/240mm	13	-	14DA-45-1/-3/-4
2	2	Einbauplatte 180/200/240mm	12	-	14DA-44-1/-3/-4
2	2	Grundplatte	11	-	13DA-11-2
2	2	Führungsschuhplatte 180/200/240mm	10	-	14DA-40-1/-3/-4
1	1	Endschalterführung	9	-	14DA-38-2
1	1	Endschalteranbau	8	-	14DA-38-1
8	8	Zylinderschraube	7	-	14DA-29-1
1	1	Auslöser kpl.	6	-	14DA-28-1Z
4	4	Knotenblech kpl.	5	-	14DA-19-1Z
-	1	Hülse kpl.	4	-	14DA-17-2Z
2	2	Blattfeder 180/200/240mm	3	-	14DA-14-1/-3/-4
2	-	Heber FWA kpl.	2	-	14DA-01-2Z
-	1	Heber FWL	1	-	14DA-01-1
Stückzahlen pro Fangvorrichtungspaar					
FWA	FWL	Gegenstand	Pos.	Werkstoff	Modell
Zusammenstellung					
zu Betriebsanleitung					
FV-Typ: PC136A, PC136O, PC136U					
Weststrasse 16, CH-3672 Oberdiessbach Tel. ++41 - (0)31/720'50'50 Fax ++41 - (0)31/720'50'51 info@cobianchi.ch - www.cobianchi.ch					
Ausgabe: 25.09.15 / DH				Zeichnungsnummer	
				136A-BA01-1	

Das Urheberrecht auf dieser Zeichnung und allen Rechten, die dem Empfänger persönlich anvertraut sind, wird ausdrücklich vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der Liffteile AG. Um Ihre Mithilfe bei der Aktualisierung zu erlangen, bitten wir Sie, Änderungen (Datum / Index) zu melden.

